



PEDRAS VIVAS

Informativo semestral da Ordem Esquestre do Santo Sepulcro de Jerusalém
Biannual newsletter of The Equestrian Order of the Holy Sepulchre of Jerusalem

LUGAR TENÊNCIA RIO DE JANEIRO BRASIL

LIEUTENANCY FOR RIO DE JANEIRO, BRAZIL

EDITORIAL

Mensagem da Lugar Tenente

SAUDAÇÕES A TODOS OS IRMÃOS DA ORDEM, A PAZ.

Caríssimos, com a Graça de Deus, estamos inaugurando nosso Informativo Internacional Bilingue. Um sonho antigo, transformado hoje em realidade. Pertencer a OESSJ demanda perseverança, autodisciplina, generosidade, e sobretudo amor ao Próximo e coragem. Nossas características são: atenção aos menos favorecidos, renúncia ao consumismo, luta pela justiça e paz no mundo, principalmente o cuidado com as pedras vivas da Terra Santa. A Cruz que levamos no peito, não é uma jóia, mas sim, a lembrança das cinco chagas de Cristo e nossos deveres para com o Ressuscitado e seus filhos. A Concha do Peregrino nos lembra que somos peregrinos aqui na Terra e que tudo é passageiro. Um Cavaleiro ou Dama precisam de: **1 DEVOÇÃO RELIGIOSA, 2 SER ATIVO NA IGREJA, 3 SERVIR AO PRÓXIMO, 4 Cuidar da Terra Santa, 5 HONESTIDADE, SINCERIDADE E VERDADE, 6 CORAGEM.** Nossa responsabilidade perante a humanidade é enorme, pois fomos escolhidos para dar testemunho de nossa Fé. Cumprimento e saúdo a todos os irmãos do mundo [40 países], afirmando que a Lugar Tenencia do Rio de Janeiro/Brasil, está aberta a todos e tudo fará pelo bem de nossa amada Ordem.

Deus Lo Vult.

Isis Penido - Lugar Tenente
OESSJ Brasil Rio de Janeiro



A MESSAGE FROM THE LIEUTENANT

GREETINGS TO ALL THE BROTHERS AND SISTERS OF THE ORDER, PEACE.

Dear friends, by the grace of God, our International Bilingual Newsletter has been launched. An old dream today has come into fruition. Belonging to the EOHSJ demands perseverance, self discipline, generosity, and above all, loving thy neighbor and courage. We are known for our attention to those less favored, renouncing consumerism, fighting for justice and peace in the world, and especially caring for the living stones of the Holy Land. The cross we carry on our chest isn't simply a jewel, but a reminder of Christ's five wounds and our duty to the one who resurrected and his children. The Pilgrim shell reminds us we're pilgrims here on earth, and everything is fleeting. A Knight or a Dame has the duty to: 1) be religiously devoted; 2) be active in church; 3) Serve thy neighbor; 4) care for the Holy Land; 5) be honest, sincere and truthful; 6) be courageous. Our responsibility with humankind is enormous, seeing as we have been chose to testify of our faith. I greet and salute all or brother as sisters from around the world (40 countries) to declare that the Lieutenancy for Rio de Janeiro/Brazil is open to all and will do everything for the good of our beloved Order. Isis Penido - Lieutenant, EOHSJ Brazil Rio de Janeiro.



NOSSA SENHORA, RAINHA DA PALESTINA

OUR LADY, QUEEN OF PALESTINE

Em 1927, o Patriarca latino Louis Barlassina fundou o Santuário de "Nossa Senhora, Rainha da Palestina" na localidade de Rafat, próximo da aldeia palestina de "Sar'a".

In 1927, the latin Patriarch Louis Barlassina created the sanctuary for "Our Lady, Queen of Palestine", located in Rafat, near the Palestine village of "Sar'a".

PRIMEIRA VISITA DO GRANDE MAGISTÉRIO AO BRASIL

First visit of the Great Master to Brazil

Grande Magistério visita a Lugar Tenência da Argentina por ocasião dos seus 130 anos

The Grand Master visits the Lieutenancy for Argentina for the occasion of its 130 years

Comunicar é a ordem

Communicating
is the order

+ GRANDE MAGISTÉRIO VISITA ARGENTINA

THE GRAND MAGISTERIUM VISITS ARGENTINA

Lugares
Tenentes da
América do
Sul, Portugal
e Espanha se
reúnem no país

Lieutenants from South America, Portugal and Spain gather in the country

ENTRE OS DIAS 16 A 18 DE MAIO DE 2018 os Lugares Tenentes da América do Sul, Portugal e Espanha estiveram reunidos com o Grande Magistério da Ordem Equestre do Santo Sepulcro de Jerusalém, em Buenos Aires - Argentina. O encontro teve como objetivo discutir as diretrizes para o crescimento do trabalho da OESSJ.

Todas as reuniões foram presididas por Sua Eminência Reverendíssima, Cardeal Edwin O'Brien, Grão Mestre da Ordem. A Lugar Tenente da Ordem do Rio de Janeiro, Dama Com. Isis Penido esteve presente. A Dama Com. Isis Penido, acompanhada do Cerimoniário Presbítero, Monsenhor Sérgio Costa Couto, de Cavaleiros e Damas, levou a maior delegação ao encontro. Lugares Tenentes da Argentina, Colômbia, Portugal, Espanha Ocidental, Espanha Oriental e Brasil tiveram dias de intenso trabalho.

BETWEEN THE 16TH AND 18TH OF MAY, the Lieutenants from South America, Portugal and Spain were gathered with the Great Master of the Equestrian Order of the Holy Sepulchre of Jerusalem, in Buenos Aires- Argentina. The reunion had the purpose of discussing guidelines to expand EOHSJ's work. All the meetings were led by Your Most Reverend Eminence, Cardinal Edwin O'Brien, Grand Master of the Order. The Lieutenant of Rio de Janeiro, Dame Isis Penido, was also present. The Dame, accompanied by the Master of Ceremony, Monsignor Sergio Costa Couto, and by Knights and Dames, brought the largest delegation to the reunion. Lieutenants from Argentina, Colombia, Portugal, Eastern and Western Spain and Brazil had intense days of work.



Dama Com. Isis Penido, Lugar Tenente Brasil Rio junto do Governador Geral da Ordem, Comendador Visconti Modroni e Membros da Ordem na Argentina, durante o Seminário de Diálogo Interreligioso realizado no Conselho Argentino para relações internacionais – CARI.

Dame Isis Penido, Lieutenant of Rio de Janeiro along with the General Governor of the Order, Commander Visconti Modroni and Members of the Order in Argentina, during the Seminar on Interfaith Dialogue that took place in the Argentinean Council for International Relations – CARI.



O Seminário de Diálogo Interreligioso realizado no Conselho Argentino para Relações Internacionais - CARI, reuniu lideranças das Igrejas Cristãs tradicionais, além de Muçulmanos e Judeus. A tolerância interreligiosa foi a tônica do seminário.

The Seminar on Interfaith Dialogue, with took place in the Argentinean Council for International Relations – CARI, gathered traditional Christian Church leaders, as well as Muslims and Jewish. Interreligious tolerance was the keynote of the seminar.

“O encontro teve como objetivo discutir as diretrizes para o crescimento do trabalho da OESSJ.”

“The reunion had the point of discussing guidelines for expanding EOHSJ’s work”



A Lugar Tenente Dama Com. Isis Penido em seu primeiro compromisso em Buenos Aires: Audiência com o Embaixador do Brasil na Argentina, Sérgio Danese. A Lugar Tenente levou consigo a comitiva que a acompanhava.

The Lieutenant Dame Isis Penido in her first appointment in Buenos Aires: The audience with the Ambassador of Brazil in Argentina, Sergio Danese. The Lieutenant was accompanied by her entourage.



Longas reuniões dos Lugares Tenentes serviram para importantes deliberações da Ordem. Na foto a Lugar Tenente Isis Penido, Monsenhor Costa Couto e os Lugares Tenentes da Espanha Ocidental e Oriental. O próximo encontro de Lugares Tenentes será no Brasil em 2020 na Lugar Tenência de São Paulo.

The Lieutenants’ long meetings promoted important deliberations of the Order. In the picture, Lieutenant Isis Penido, Monsignor Costa Couto and the Lieutenants of Eastern and Western Spain. The next meeting of Lieutenants will take place in Brazil in 2020, at the Lieutenancy for Sao Paulo.



O encontro dos Lugares Tenentes da América do Sul, Portugal e Espanha foi marcado por inúmeras e longas reuniões. Como afirmou a Lugar Tenente, Dama Com. Isis Penido: "Foram dias de muito trabalho." Das reuniões, muitas novas deliberações e diretrizes em prol da missão da Ordem do Santo Sepulcro.

The reunion between Lieutenants of South America, Portugal and Spain was filled with several meetings. As stated by the Lieutenant, Dame Isis Penido: "These were days of hard work". From the meetings, many new deliberations and guidelines in favor of the Order of the Holy Sepulchre's mission.

“Foram dias de muito trabalho.”

“These were days of hard work.”



Durante o Encontro de Lugares Tenentes, a Dama Com. Isis Penido, Lugar Tenente Brasil Rio de Janeiro teve vários encontros com o Cardeal Edwin O'Brien, Grão Mestre da Ordem Equestre do Santo Sepulcro.

During the reunion of Lieutenants, Dame Isis Penido, Lieutenant of Rio de Janeiro, had several meetings with Cardinal Edwin O'Brien, Grand Master of the Equestrian Order of the Holy Sepulchre.



A Dama Eliana Moura acompanhou a Lugar Tenente, Dama Com. Isis Penido no jantar de encerramento do encontro de Lugares Tenentes realizado no Clube Das Armas, em Buenos Aires.

Dame Eliana Moura accompanied the Lieutenant, Dame Isis Penido, to the dinner that closed the reunion of Lieutenants, which took place in the Clube das Armas, in Buenos Aires.

Dama Com. Isis Penido participou na Argentina de reunião de Lugares Tenentes da América Sul e Península Ibérica

In Argentine, Dame Isis Penido participated in the reunion of Lieutenants of South America and Iberian Peninsula.

A DAMA COM. ISIS PENIDO, Lugar Tenente da Ordem do Santo Sepulcro de Jerusalém Brasil Rio de Janeiro foi convidada a participar das comemorações dos 130 anos da Lugar Tenencia da Ordem na Argentina. Ela esteve presente nas comemorações e também no Encontro dos Lugares Tenentes da América do Sul, Portugal e Espanha que se realizou no mesmo período, em Buenos Aires. A Lugar Tenente foi acompanhada de uma delegação de Cavaleiros e Damas, além do Cerimoniário Eclesiástico, Monsenhor Sérgio Costa Couto.

Tanto as comemorações quanto o Encontro de Tenentes aconteceram nos dias 16, 17 e 18 de maio de 2018. A delegação brasileira foi a maior dentre as presentes, excetuando-se a delegação Argentina que era a anfitriã dos eventos. O Grande Magistério da Ordem (Grão Mestre, S.E. Cardeal Edwin O'Brien, Governador Geral Cavaleiro Comendador de Placa Visconti Mondroni e o Chanceler Geral da Ordem, Cavaleiro Comendador de Placa, Bastianelli) esteve presente, assim como os Lugares Tenentes da Espanha (Ocidental e Oriental), Portugal, Colômbia e da própria Argentina. Foram dias de intenso trabalho.

O encontro dos Lugares Tenentes da América Sul, Portugal e Espanha com o Grande Magistério resultou em importantes deliberações para a Ordem do Santo Sepulcro. O Lugar Tenente da Ordem em São Paulo, Manuel Tavares de Almeida também compareceu.

DAME ISIS PENIDO, Lieutenant of Rio de Janeiro, Brazil, of the EOHSJ was invited to participate in celebrating the 130 years of the Argentinean Lieutenancy of the Order. She was present in the celebration and also in the Reunion of Lieutenants of South America, Portugal and Spain that took place in the same week, in Buenos Aires. The Lieutenant was accompanied by a delegation of Knights and Dames, besides the Ecclesiastic Master of Ceremony, Monsignor Sergio Costa Couto. Both the celebration and the Reunion happened between the 16th and 18th of May 2018.

The Brazilian delegation was the largest amongst those present, with the exception of the Argentinean delegation that hosted the events. The Grand Magisterium of the Order (R. E. Cardinal Edwin O'Brien, General Governor Knight Commander Visconti Mondroni and General Chancellor of the Order, Knight Commander Bastianelli) was present, as well as Lieutenants for Spain (East and West), Portugal, Colombia and Argentina. Days of intense work ensued. The meeting between the Lieutenants for South America, Portugal and Spain and the Grand Magisterium resulted in important deliberation for the Order of the Holy Sepulchre. The Lieutenant of the Order for Sao Paulo, Manuel Tavares de Almeida, was also present.



Entre uma reunião e outra uma pausa para agradecer a Deus. Lugares Tenentes do Brasil Rio, Brasil São Paulo, Colômbia e Espanha durante Missa celebrada na Igreja "Mater Admirabilis" em Buenos Aires.

In between meetings, breaks to thank God. Lieutenants for Brazil Rio, Brazil Sao Paulo, Colombia and Spain during Mass in the "Mater Admirabilis" church Buenos Aires.



A Lugar Tenente da Ordem do Rio, Dama Com. Isis Penido, juntamente com a Dama Eliana Moura e o Conselho da Ordem Equestre do Santo Sepulcro de Jerusalém, durante o Capítulo comemorativo pelos 130 anos da Ordem, no Jockey Club de Buenos Aires.

The Lieutenants of the Order for Rio, Dame Isis Penido, along with Dame Eliana Mora and the Council of the Equestrian Order of the Holy Sepulchre of Jerusalem, during the Commemorative Chapter of the 130 years of the Order, in the Buenos Aires Jockey Club.



O Lugar Tenente de São Paulo Brasil, Cavaleiro Manuel Tavares de Almeida também esteve presente nas comemorações. Ele e a Lugar Tenente Rio, Dama Com. Isis Penido, tiveram oportunidade de conversar muito sobre a Ordem no Brasil. Manuel Almeida foi sempre muito gentil com a delegação brasileira.

The Lieutenant for Sao Paulo Brazil, Knight Manuel Tavares de Almeida, also present in the celebrations. He and the Lieutenant for Rio, Dame Isis Penido, had the opportunity to talk plenty about the Order in Brazil. Manuel Almeida was ever too kind with the Brazilian delegation.



A Dama Com. Isis Penido junto do Lugar Tenente da Ordem na Argentina e do Governador Geral da Ordem Embaixador Visconti Modroni. O Grande Magistério também participou das comemorações dos 130 anos da Ordem na Argentina.

Dame Isis Penido along with Argentinian Lieutenant of the Order and the General Governor of the Order Embassador Visconti Modroni. The Great Magisterium also participates in the celebration of 130 years of the Order in Argentina.

Lugar Tenente participa da festa dos 130 da Ordem na Argentina e Investidura de novos Cavaleiros e Damas em Buenos Aires

The Lieutenant participates in the celebration of 130 years of the Order in Argentina and the Investiture of new Knights and Dames in Buenos Aires.

A LUGAR TENENTE DA ORDEM DO SANTO SEPULCRO DE JERUSALÉM RIO DE JANEIRO BRASIL, Dama Com. Isis Penido foi convidada pela Lugar Tenência da Argentina para participar das comemorações dos 130 anos de atividades da instituição naquele País. A Lugar Tenente aceitou o convite já que o evento aconteceu concomitantemente ao encontro de Lugares Tenentes da América do Sul.

A Dama Com. Isis Penido participou de todos os acontecimentos. No dia 15 de maio aconteceu o "Capítulo Comemorativo" dos 130 anos da Ordem Argentina no gran Palácio do Jockey Club, seguido de um coquetel. No mesmo local, no dia 16 de maio, os Lugares Tenentes do Brasil, América do Sul, Espanha e Portugal participaram de um almoço na sala dos cristais no Jockey Club de Buenos Aires.

O encerramento das comemorações se deu no dia 17 de maio no Clube D'Armas, onde aconteceu o Jantar de Gala que concluiu as festividades.

No dia 18 houve Missa Solene e Investidura de novos Cavaleiros e Damas Argentinos.



O Lugar Tenente da Ordem em Portugal esteve presente na comemoração e na foto aparece junto da Lugar Tenente Dama Com. Isis Penido durante o jantar de encerramento das comemorações no Clube D'Armas de Buenos Aires.

The Lieutenant of the Order for Portugal was present in the celebration and appears in the picture beside Lieutenant Dame Isis Penido during the dinner and ended the celebrations in the Clube D'Armas in Buenos Aires.

“No dia 18 houve Missa Solene e Investidura de novos Cavaleiros e Damas Argentinos.”

“On the 18th there was a Solemn Mass and Investiture of new Argentinean Knights and Dames.”

THE LIEUTENANT OF THE ORDER OF THE HOLY SEPULCHRE OF JERUSALEM FOR RIO DE JANEIRO, BRAZIL, Dame Isis Penido was invited by the Lieutenancy of Argentina to participate in the celebrations of the 130 years of the institution's activity in the country. The Lieutenant accepted the invitation since the event was concomitant to the meeting of Lieutenants in South America.

Dame Isis Penido participated in all events. On the 15th of May, there was the "Commemorative Chapter" of the 130 years of the Argentinean Order at the Grand Palace of the Jockey Club, followed by a cocktail. In the same place, on the 16th, The Lieutenants for Brazil, South America, Spain and Portugal had lunch at the crystal room of the Jockey Club in Buenos Aires.

The end of the celebrations happened on the 17th of May in the Clube D'Armas, where a Gala took place and wrapped up the festivities.

On the 18th, there was a Solemn Mass and Investiture of new Argentinean Knights and Dames.



Dama Com. Isis Penido junto do Cavaleiro Dauro Machado, Assessor de Imprensa da Lugar Tenencia e da Dama Eliana Moura.

Dama Com. Isis Penido Dauro Machado, Press Advisor of Lugar Lieutenants and Dama Eliana Moura.

+ COMUNICAR É A ORDEM

COMMUNICATING IS THE ORDER

Seguindo as novas diretrizes do Grande Magistério, Ordem do Santo Sepulcro Brasil Rio intensifica as ações de comunicação com novo site e páginas oficiais no Instagram, Twitter, Facebook e Youtube.

Following new guidelines from the Grand Magisterium, the Order of the Holy Sepulchre in Brazil intensifies communication actions with new websites and official pages on Instagram, Twitter, Facebook, and Youtube.

AO COMPLETAR 30 ANOS DE ATIVIDADES no Rio de Janeiro, a Ordem Equestre do Santo Sepulcro, seguindo as diretrizes do Grande Magistério, passa a usar de forma efetiva as redes sociais. O Vaticano deu o primeiro sinal da importância de estar presente na internet quando criou, de forma inédita, a conta do Papa no aplicativo de mensagens Twitter.

No encontro de Lugar Tenentes da América do Sul, Portugal e Espanha com o Grão Mestre, Governador Geral e Chanceler da Ordem, realizado em maio passado, em Buenos Aires, a orientação do Grande Magistério foi no sentido de tornar a Ordem e o inspirador trabalho por ela realizado conhecidos nos Países que a instituição se faz presente. Para atingir esse objetivo, o Grande Magistério recomendou o empenho dos Lugares Tenentes para que todas as ferramentas multimídia fossem usados na propagação da nobre Missão da Ordem.

A Lugar Tenente da Ordem Equestre do Santo Sepulcro de Jerusalém - Lugar Tenência Brasil Rio de Janeiro, Dama Com. Isis Penido participou do encontro com seus pares em Buenos Aires e logo que retornou, passados os enormes afazeres com a visita do Grande Magistério ao Brasil e Investidura de novos Cavaleiros e Damas realizou profundas alterações na estrutura de Comunicação da Ordem no Rio. Todas as mudanças realizadas seguiram as diretrizes gerais do Grande Magistério, mas mantendo as peculiaridades da Lugar Tenência.

Houve uma alteração na Comissão de Comunicação que passou a ser Presidida pelo Cavaleiro Comendador Aristóteles Drummond que é Jornalista de grande prestígio. Os demais membros da Comissão também são Jornalistas como por exemplo a Dama Manoela Ferrari, que trabalha na Academia Brasileira de Letras.

O Cavaleiro Eclesiástico Comendador Monseñor André Sampaio foi nomeado Vice Presidente e interlocutor da Lugar Tenência Rio de Janeiro Brasil com a Santa Sé Apostólica e o Grande Magistério. O Cavaleiro Vitor Pimentel, Advogado, especialista em direito canônico assumiu a vice interlocução.

AFTER 30 YEARS OF ACTIVITY in Rio de Janeiro, the Equestrian Order of the Holy Sepulchre, following guidelines from the Grand Ministerium, starts effectively using social media. The Vatican first indicated the importance of being present on the internet when The Pope got a Twitter account, something unprecedented. During the meeting of Lieutenants for South America, Portugal and Spain with the Grand Master, General Governor and Chancellor of the Order, which took place last May in Buenos Aires, the notes given were in the sense of making the Order and its inspiring work known in the countries where the institution is present.

In order to get to that goal, the Grand Magisterium recommended that Lieutenants direct their efforts into making sure all multimedia tools are being used to spread the noble mission of The Order. Dame Isis Penido, Lieutenant of the Order for Rio de Janeiro Brazil, participated in the meeting with her colleagues in Buenos Aires and soon returned, and, once she was finished with the several important affairs regarding the visit of the Grand Magisterium to Brazil and Investiture of new Dames and Knights, she altered profoundly the structure of Communication of The Order of Rio.

All changes were influenced by the general guidelines from the Grand Magisterium, but with the peculiarities of each Lieutenancy in mind. There was a change in the Commission of Communication, which is now presided by the Knight Commander Aristóteles Drummond, a prestigious journalist. The other members of the Commission are also journalists, such as Dame Manoela Ferrari, who works in the Brazilian Academy of Letters. The Ecclesiastic Knight Commander Monsignor André Sampaio was named Vice President and Interlocutor of the Lieutenancy for Rio de Janeiro Brazil, with the Holy Apostolic See and the Grand Magisterium. The Knight Vitor Pimentel, lawyer, specialist in canon law, has taken the post of vice interlocutor.

www.oessjbrasil.org.br

A Ordem ganhou um novo site desenvolvido a partir das diretrizes do Grande Magistério e da Lugar Tenente. O site foi desenvolvido pelo Scriptorio de Comunicação, uma das mais respeitadas empresas do ramo de comunicação institucional.

A página oficial da Ordem no Facebook também foi desenvolvida e 3 vezes ao dia recebe novos conteúdos servindo como página de divulgação do trabalho e missão da OESSJ Rio, das atividades de seus membros, de Evangelização, formação e propagação da fé Católica Apostólica Romana.

O Ordem Rio também passou a ter conta ativa no Twitter e no Instagram além de um canal no Youtube com vídeos dos eventos que realiza, cerimônias de investidura, entrevistas e outras mídias de interesse.

Com essas novas medidas, a Lugar Tenente, leva a Ordem do Santo Sepulcro de Jerusalém Rio Brasil a um novo patamar cumprindo o que pede o Grão Mestre: Divulgar a Ordem tornando conhecido seu trabalho e seus nobres objetivos.

Deus lo Vult.

Comissão de Comunicação Social São João Paulo II - Julho de 2018

The Order has a new website, created from the guidelines the Grand Magisterium and the Lieutenant gave us. The website was developed by Scriptorio de Comunicação, one of the most prestigious companies in the institutional communication field.

The official Facebook page of The Order was also developed and, 3 times a day, will post new content, working to spread the work and mission of the EOHSJ Rio, its members' activities, the Evangelization, formation and spread of the Roman Catholic Apostolic faith.

The Order of Rio also has active Twitter and Instagram accounts, besides a Youtube channel with several videos of events, investiture ceremonies, interviews and other interesting content.

With all these new measures, the Lieutenat take the Order of the Holy Sepulchre of Jerusalem Rio Brazil to a new level, doing as the Grand Master said: Spreading the Order and making its work and noble goals known.

Deus lo Vult.

Social Communication Comition São João São Pauo II – July 2018.



Site oficial do vaticano

+ LANÇAMENTO DE LIVRO SOBRE A ORDEM

RELEASE OF BOOK ABOUT THE ORDER

Prior da Ordem do Santo Sepulcro Brasil Rio, Monsenhor André Sampaio lançou mais completa obra histórica sobre a Instituição

Prior of The Order of the Holy Sepulchre Brazil Rio, Monsignor André Sampaio, has released another complete historical work about the institution

QUANDO ESTAVA SERVINDO A IGREJA como Diplomata na Nunciatura Apostólica da Nigéria, Monsenhor André Sampaio, Prior da Ordem do Santo Sepulcro Brasil Rio começou a pesquisar a história da instituição milenar. Pelos Países que foi passando em sua carreira de Diplomata da Santa Sé, Monsenhor foi completando sua pesquisa. O resultado foi um dos mais completos documentos históricos sobre a Ordem Equestre do Santo Sepulcro de Jerusalém.

Monsenhor enviou todo o material para a Dama Com. Isis Penido para que fosse feito uma apostila. A Lugar Tenente, reconhecendo a importância da peça incentivou o Monsenhor a escrever o Livro "Ordem do Santo Sepulcro - Origem, História e Missão."

Com prefácio do Cardeal Dom Orani Tempesta e apresentação da Lugar Tenente da Ordem, Dama Com. Isis Penido o livro foi lançado no dia 20 de maio, diante do Grão Mestre da Ordem, Cardeal O'Brien e sendo mais um evento comemorativo dos 30 anos de atividades da OESSJ no Rio de Janeiro.

Toda a renda com a venda dos livros, Monsenhor André destinou para as obras da Ordem do Santo Sepulcro Brasil Rio.

WHILE SERVING THE CHURCH as a diplomat in the Apostolic Nunciature of Nigeria, Monignor André Sampaio, Prior of the Order of the Holy Sepulchre Brazil Rio started to research about the history of this millennial institution. In the countries he passed by in his career of Diplomat for the Holy See, Monsignor managed to find the pieces to complete his research. The result was one of the most complete historical documents on The Equestrian Order of the Holy Sepulchre of Jerusalem.

Monsignor sent the entire material to Dame Isis Penido to be made into an apostille. The Lieutenant, recognizing the importance of the piece, encouraged the Monsignor to write the book "Ordem do Sagrado Sepulcro – Origem, História e Missão" (Order of the Holy Sepulchre – Origin, History and Mission).

With a preface by the Cardenal Dom Orani Tempesta and presentation by the Lieutenant of the Order, Dame Isis Penido, the book was launched on May 20th, in the presence of the Grand Master of The Order, Cardenal O'Brien, and was another one of the celebrations of 30 years of activity of the EOHSJ in Rio de Janeiro.

The value obtained by the sale of the books, at the wish of Monsignor André, was donated to the Order.



As Damas Dulce Pugliese, Isis Penido (Lugar Tenente), Regina Valle e Vera Tostes marcaram presença e na foto aparecem junto dos Cavaleiros Fernando Bicudo e Luiz Guilherme Rodrigues.

The Dames Dulce Pugliese, Isis Penido (Lieutenant), Regina Valle and Vera Tostes were present, and appear together in the picture with Knights Fernando Bicudo and Luiz Guilherme Rodrigues.



Sua Eminência Cardeal Edwin O'Brien, Grão Mestre da Ordem do Santo Sepulcro cumprimentando o autor do livro, Monsenhor André Sampaio. Em sua fala o Cardeal ressaltou a importância da obra.

His Eminence Cardinal Edwin O'Brien, Grand Master of the Order of the Holy Sepulcher greeting the author of the book, Monsignor André Sampaio. In his speech the Cardinal emphasized the importance of the work.



A Lugar Tenente Dama Com. Isis Penido foi uma das grandes incentivadoras para o lançamento do livro do Monsenhor André Sampaio que se tornou o mais importante documento histórico da Ordem. O livro foi escrito em português e inglês. O lançamento aconteceu durante um coquetel no Salão Nobre da Arquidiocese do Rio de Janeiro onde Monsenhor André autografou os exemplares para Cavaleiros, Damas, membros do Clero e convidados.

The Lieutenant Dame Isis Penido was one of the great promoters for the launch of Monsignor André Sampaio's book which became the most important historical document of the Order. The book was written in Portuguese and English. The launch took place during a cocktail party in the Noble Hall of the Archdiocese of Rio de Janeiro where Monsignor André signed the copies for Knights, Ladies, Clergy members and guests.



O Cavaleiro Ricardo Cravo Albin, um dos mais respeitados intelectuais brasileiros esteve presente no lançamento do livro que foi autografado pelo Prior e autor Monsenhor Sampaio.

Knight Ricardo Cravo Albin, one of the most respected Brazilian intellectuals, was there for the release of the book, which was signed by the Prior and author Monsignor Sampaio.



O Cavaleiro David Bravo, Investido Cavaleiro em 2018 e amigo do Monsenhor André Sampaio, autor do livro esteve no lançamento e garantiu seu exemplar autografado.

Knight David Bravo, Invested Knight in 2018 and friend of Monsignor André Sampaio, author of the book, was there and made sure to get his autographed copy of the book.



GRANDE MAGISTÉRIO VISITA A CIDADE MARAVILHOSA

GRAND MAGISTERIUM VISITS "THE WONDERFUL CITY"

Grande Magistério cumpre extensa agenda preparada pela Lugar Tenente

Grand Magisterium carries extensive Schedule prepared by the local Lieutenant

LIDERADOS PELO GRÃO MESTRE, Eminentíssimo Cardeal Edwin O'Brien a delegação do Grande Magistério da Ordem Equestre do Santo Sepulcro de Jerusalém visitou a Lugar Tenência do Rio de Janeiro. Além do Grão Mestre, a Delegação de Roma foi composta pelo Governador Geral, Embaixador Comendador de Placa Visconti Modroni, Chanceler Cavaleiro Comendador de Placa, Batianelli e pelo Cavaleiro Presbítero, Padre Batman, Secretário Geral do Cardeal O'Brien. Recebidos pela Lugar Tenente e membros da Lugar Tenência Rio, a Delegação do Grande Magistério cumpriu extensa agenda no Rio de Janeiro entre os dias 19 a 22 de maio de 2018.

LED BY THE GRAND MASTER, The Most Eminent Cardinal Edwin O'Brien, the delegation of the Grand Magisterium of the Equestrian Order of the Holy Sepulchre of Jerusalem visited the Lieutenantcy for Rio de Janeiro. Besides the Grand Master, the Roman delegation was composed of the General Governor, Ambassador Commander Visconti Modroni, Chancellor Knight Commander Batianelli and by Priest Knight Father Batman, General Secretary of Cardinal O'Brien. Welcomed by the Lieutenant and members of the Lieutenantcy, the delegation fulfilled extensive schedule in Rio de Janeiro, from May 19 to May 22, 2018.



Cardeal Edwin O'Brien, Grão Mestre da Ordem do Santo Sepulcro, junto da Lugar Tenente, Governador Geral, Chanceler, Cavaleiros e Damas, abençoando o Rio de Janeiro no monumento do Corcovado.

Cardinal Edwin O'Brien, Grand Master of The Order of the Holy Sepulchre, along with Lieutenant, General Governor, Chancellor, Knights and Dames, blessing Rio de Janeiro and the Corcovado Monument.



Com Cavaleiros e Damas da Ordem, o Cardeal O'Brien e o Governador Mondroni, na Capela do Corcovado.

Cardinal Edwin O'brien, Gran Master of the Order with Visconti Mondroni, Governor, Dame Isis Penido, Lieutenant, Knights and Dames of Holy Sepulcher in the Corcovado Chapel.

A VISITA À ORDEM EQUESTRE DO SANTO SEPULCRO DE JERUSALÉM Rio de Janeiro Brasil foi comemorada em grande estilo. O Grande Magistério da Ordem (Grão Mestre, Governador Geral e Chanceler Geral) veio ao Rio de Janeiro para as comemorações. O Grão Mestre e os demais membros do Grande Magistério participaram de reuniões de trabalho com a Lugar Tenente da Ordem, Dama Com. Isis Penido, e de encontro com Cavaleiros e Damas, da Solenidade e Missa de Investidura de novos Membros. O Grande Magistério também esteve com o Cardeal Grão Prior da Ordem no Rio, Dom Orani Tempesta, participou do lançamento do livro do Monsenhor André Sampaio sobre a OESSJ além de abençoar a cidade do alto do Corcovado no monumento do Cristo Redentor. Momentos inesquecíveis.

THE VISIT TO THE EQUESTRIAN ORDER OF THE HOLY SEPULCHRE OF JERUSALEM Rio de Janeiro Brazil was celebrated in big style. The Grand Magisterium of The Order (Grand Master, General Governor and General Chancellor) came to Rio de Janeiro for the celebrations. Grand Master and the other members of the Great Magisterium participated in work meetings with the Lieutenant of The Order, Dame Isis Penido, in the reunion with knights and dames, in the Solemnity and the Mass of Investiture of new members. The Grand Magisterium also was with the Cardenal Grand Prior of the Order of Rio, Dom Orani Tempesta, and participated in the release of Monsignor André Sampaio's book about the EOHSJ, in addition to blessing the city from the top of Corcovado, at the Christ the Redeemer monument. Unforgettable moments.



O Grão Mestre da Ordem. Cardeal Edwin O'Brien celebrou Missa na Igreja "Our Lady of Mercy", na escola Americana. Natural dos Estados Unidos, Cardeal O'Brien celebrou em seu idioma junto do Pior da Ordem no Rio, Monsenhor André Sampaio, Pároco na mencionada Igreja.

The Grand Master of the Order, Cardinal Edwin O'Brien, celebrated the Mass at "Our lady of Mercy" church, in the American school. Born in the US, Cardinal O'Brien celebrated mass in his language along with the Prior or the Order in Rio, Monsignor André Sampaio, Priest in the aforementioned church.

IMAGENS MARCANTES DA VISITA DO GRANDE MAGISTÉRIO AO BRASIL

MEMORABLE MOMMENTS IN THE VISIT OF THE GRAND MAGISTERIUM TO BRAZIL

Pela primeira vez o Grande Magistério da Ordem Equestre do Santo Sepulcro visita o Brasil marcando de forma abençoada os 30 anos de atividades da Ordem no Rio de Janeiro.

For the first time, the Grand Magisterium of The Equestrian Order of the Holy Sepulchre visits Brazil, celebrating with the grace of God the 20 years of activity of The Order in Rio de Janeiro.



O Grão Mestre da Ordem Cardeal Edwin O'Brien, junto do Grão Prior, Cardeal Dom Orani Tempesta, do Prior, Monsenhor André Sampaio, do Pároco da Igreja do Carmo da Antiga Sé, Padre Silmar Fernandes foi apresentado à sede da Ordem pela Lugar Tenente, Dama Com. Isis Penido.

The Grand Master of the Order, Cardinal Edwin O'Brien, was introduced, along with the Grand Prior, Cardinal Dom Orani Tempesta, the Prior, Monsignor André Sampaio, and the Priest of the Old Cathedral of Rio de Janeiro, Father Silmar Fernander, to the headquarters of the Order by Lieutenant, Dame Isis Penido.



O Grão Mestre da Ordem, Cardeal O'Brien, o Governador Visconti Modroni, o Chanceler Bastianelli tiveram almoço privado com o Grão Prior da Ordem no Rio, Cardeal Dom Orani Tempesta. O Cerimoniário Eclesiástico, Monsenhor Costa Couto e o Prior, Monsenhor André Sampaio participaram.

The Grand Master of the Order, Cardinal O'Brien, Governor Visconti Modroni, and the Chancellor Bastianelli had a private lunch with the Grand Master of the Order in Rio, Cardinal Dom Orani Tempesta. The ceremonial ecclesiastic, Monsignor Costa Couto and the Ecclesiastic Master of Ceremony, Monsignor André Sampaio were also there.



O Grão Mestre da Ordem Cardeal Edwin O'Brien, o Governador Visconti Modroni e o Chanceler Alfredo Bastianelli estiveram presentes no lançamento do Livro "Origem, História e Missão" que relata toda a história da Ordem do Santo Sepulcro, de autoria do Prior, Monsenhor André Sampaio.

Grand Master of the Order, Cardinal Edwin O'Brien, Governor Visconti Modroni and Chancellor Alfredo Bastianelli were in the launch of the book "Origem, história e Missão" (Origin, History and Mission), that tells the entire story of the Order of the Holy Sepulchre, written by the Prior, Mosignor André Sampaio.



Dama Eliana Moura, querida anfitriã ao almoço junto de Dom Karl Rommer (Bispo Emérito do Rio), do Prior da Ordem Rio, Monsenhor André Sampaio, do Governador Geral da Ordem, Visconti Modroni, da Lugar Tenente Dama Com. Isis Penido e de Cavaleiro Alfredo Bastianelli, Chanceler do Grande Magistério da Ordem do Santo Sepulcro.

Dame Eliana Moura, Darling hostess of the lunch with Dom Karl Rommer (Emeritus Bishop in Rio), Prior of the Order Rio, Monsignor André Sampaio, General Governor of the Order, Visconti Modroni, the Lieutenant Dame Isis Penido, and the knight Alfredo Bastianelli, Chancellor of the Grand Magisterium of the Order of the Holy Sepulchre.



Após a última reunião de trabalho, em 22 de maio, o Grande Magistério foi convidado para um almoço na residência da Dama Eliana Moura. Um momento inesquecível com uma vista privilegiada. Na foto: Cavaleiro Vitor (Secretário Geral da Ordem), a Dama Eliana Moura, a Lugar Tenente Isis Penido e o Grão Mestre da Ordem, Cardeal Edwin O'Brien.

After the last work meeting, on May 22nd, the Grand Magisterium was invited for lunch in Dame Eliana Moura's home. An unforgettable moment with a privileged view. In the picture: Knight Vitor (General Secretary of the Order), Dame Eliana Moura, Lieutenant Isis Penido and Grand Master of the Order, Cardinal Edwin O'Brien.



Durante o coquetel oferecido ao Grande Magistério e aos novos Investidos no Palazzo Fragoso Pires o registro da atual Lugar Tenente, Dama Com. Isis Penido com o ex Lugar Tenente, Dr. Gustavo Miguez de Mello. Dr. Gustavo e Dra. Isis nutrem grande amizade e respeito um pelo outro e ambos são muito comprometidos com a Ordem.

During the cocktail offered to the Grand Magisterium and the new Invested at Palazzo Fragoso Pires, the current Lieutenant, Dame Isis Penido and former Lieutenant, Dr. Gustavo Miguez de Mello, had a moment captured by the camera. Dr. Gustavo and Dr. Isis have great friendship and respect for one another and both very committed to the Order.



Cavaleiro Gilson Araújo Júnior com sua esposa e Dama Dara Chapman juntamente de seus Pais. Gilson Araújo, Pai, foi Lugar Tenente da Ordem Equestre do Santo Sepulcro de Jerusalém Rio, no Coquetel no Fragoso Pires.

Knight Gilson Araújo Junior with wife, Dame Dara Chapman, along with his parents. Gilson Araújo Father was once the Lieutenant of the Equestrian Order of the Holy Sepulchre of Jerusalem in Rio.



A Dama Dulce Pugliese, responsável pela Comissão de Finanças da Ordem Rio e muito ativa marcou presença no coquetel no Palazzo Fragoso Pires e aparece rodeada de amigos. Uma dama muito querida.

Dame Dulce Pugliese, responsible for the Financial Commission of the Order Rio, very active, made her presence noticed at the cocktail at Palazzo Fragoso Pires, and appears surrounded by friends. A very dear Dame.



Os Padres Omar (Paróquia de São José da Lagoa e Reitor do Cristo Redentor) e Padre Jorjão foram Investidos na Ordem do Santo Sepulcro e agora são Cavaleiros Presbíteros da Ordem no Rio de Janeiro.

Fathers Omar (Parish of Saint Jose of the lake and parson of Christ, the Redeemer) and Jorjão were Invested in the Order of the Holy Sepulchre and are now Priest Knights of the Order in Rio de Janeiro.



Monsenhor André Sampaio, Prior da Ordem do Santo Sepulcro Rio no momento em que recebia a promoção ao grau de Comendador das mãos do Grão Mestre, Cardeal O'Brien e da Lugar Tenente Isis Penido.

Monsignor André Sampaio, Prior of the Order of the Holy Sepulchre Rio in the moment he received the promotion to Commander from the hands of the Grand Master, Cardinal O'Brien and the Lieutenant, Isis Penido.



O Grão Mestre da Ordem, Cardeal Edwin O'Brien durante a Missa que é celebrada na Igreja de Nossa Senhora da Misericórdia, na Escola Americana. À direita está seu Secretário Geral, Padre Bateman.

The Grand Master of the Order, Cardinal Edwin O'Brien, during the Mass at Our Lady of Mercy church, at the American school. To his right, his secretary Father Bateman.



Monsenhor Sérgio Costa Couto durante a Vigília D'Armas que aconteceu na Capela Privada do Cardeal Dom Orani Tempesta, no Palácio São Joaquim. Monsenhor Sérgio desempenha com perfeição a função de Cerimoniário Eclesiástico.

Monsignor Sergio Costa Couto during the Vigil of Arms, that happened in the Private Chapel of the Cardinal Dom Orani Tempesta, at the Saint Joaquim Palace. Monsignor Sergio plays the perfect role of Ecclesiastic Master of Ceremoy.



O Comendador Luiz Carlos Pugialli é o Cerimoniário Leigo que organizou com perfeição as cerimônias da Investidura 2018.

Knight Luiz Carlos Pigialli is the Master layman of Ceremony who organized with perfection the 2018 Investiture ceremony.



Cavaleiros da Ordem do Santo Sepulcro na Investidura em 21 de maio de 2018.

Knights of the Order of the Holy Sepulchre at the Investiture, on My 21st 2018



O Cavaleiro Dauro Machado, Assessor de Imprensa da Lugar Tenencia Rio Brasil junto do Cardeal Grão Mestre, Edwin O'Brien no coquetle no Palazzo Frago Pires.

Knight Dauro Machado, press agent of the Lieutenantcy for Rio Brazil with the Cardinal Grand Master, Edwin O'Brien at the cocktail in the Palazzo Frago Pires.

+ INVESTIDURA DE NOVOS CAVALEIROS E DAMAS

INVESTITURE OF NEW KNIGHTS AND DAMES

Ordem do Santo Sepulcro investe novos Cavaleiros e Damas na Igreja de Nossa Senhora do Carmo da Antiga Sé

Order of Holy Sepulchre invests in new knights and Dames at the Old Cathedral of Rio de Janeiro, also known as the Church of Our Lady of Mount Carmel of the Ancient See.



A Ordem recebeu novos Cavaleiros e Damas que passam a integrar a milenar instituição com a missão de servir ao próximo e prover o Patricado Latino de Jerusalém. Foram investidos: Cavaleiros: Fabiano Machado da Rosa, David de Amorim Bravo, Padre Jorge Luiz Neves Pereira da Silva, Hugo Leal Melo da Silva, Padre Omar Raposo de Souza. Damas: Ilka Brandão Bambilra, Luise Gomes da Mota, Maria Consuelo Bethonico Cardoso, Amancia E.S. Aroucha Matos e Ana Paula Rocha Lemos Leite. Os novos Cavaleiros e Damas aparecem na foto oficial junto da Lugar Tenente, Dama Com. Isis Penido, do Grão Mestre, Cardeal O'Brien, do Grão Prior, Cardeal Tempesta, do Governador Geral Visconti Modroni, do Cerimonário Eclesiástico, Monsenhor Sérgio Costa Couto. A Investidura acontece anualmente no mês de maio.

A SOLENENIDADE DE INVESTIDURA de novos Cavaleiros e Damas da Ordem do Santo Sepulcro de Jerusalém Brasil Rio de Janeiro, aconteceu no dia 21 de maio na Igreja de Nossa Senhora do Carmo da Antiga Sé. Nos 30 anos de Ordem no Rio de Janeiro foi a primeira vez que uma Investidura foi Presidida pelo Grão Mestre da Ordem, Cardeal Edwin O'Brien. O Grão Prior, Dom Orani Tempesta, o Prior Monsenhor André Sampaio, o Cerimoniário Eclesiástico, Monsenhor Sérgio Costa Couto, a cerimônia foi presidida pelo Grão Mestre Cardeal O'Brien e celebrada pelo Grão Prior, Dom Orani Tempesta, o Prior Monsenhor André Sampaio, o Cerimoniário Eclesiástico, Monsenhor Sergio Costa Couto e o Padre Silmar Fernandes.

THE INVESTITURE SOLEMNITY of new Knights and Dames to the Order of the Holy Sepulchre of Jerusalem Rio de Janeiro Brazil happened on May 21st, at the Old Cathedral of Rio de Janeiro. In the 30 years the Order in Rio de Janeiro, it was the first time an Investiture was presided by the Grand Master Cardinal O'Brien. Grand Prior. The ceremony was celebrated by the Grad Prior, Dom Orani Tempesta, the Prior Monsignor Sergio Costa Couto and Father Silmar Fernandes. "Being part of the Order is synonym of working for God and for others." Cardinal Edwin O'Brien, Grand Mester of the Order, imposing thee sword and investind one of the new Knights. The rite was repeated with all of them.



“Pertencer a Ordem é sinônimo de trabalhar para Deus e para o próximo.”

“Being of the order is synonymous with working for God and for the next.”

O Cardeal Edwin O’Brien, Grão Mestre da Ordem, impondo a espala e investindo um dos novos Cavaleiros. O rito se repetiu com todos.

Grand Prior of the Order in Rio, Cardinal Dom Orani Tempesta did the reflection and the welcoming to the new Knights and Dames.

The order welcomed new Knights and Dames who are now part of this millennial institution with the mission of serving others and providing to the Latin Patriarchy of Jerusalem. Those who were invested are: Knights: Fabiano Machado da Rosa, David de Amorim bravo, Father Jorge Luiz Neves Pereira da Silva, Hugo Leal Melo da Silva, Father Omar Raposo de Souza. Dames: Ilka Brandão Bampirra, Luise Gomes da Mota, Maria Consuelo Bethonico Cardoso, Amancia E. S. Aroucha Matos and Ana Paula Rocha Lemos Leite. The new knights and Dames are in the official photograph with the Lieutenant, Dame Isis Penido, the Grand Master, Cardinal O’Brien, the Grand Prior, Cardinal Tempesta, the Governor General Visconti Modroni, and the ecclesiastic Master of Ceremony, Monsignor Sergio Costa Couto. The investiture happens annually during the month of May.



O Grão Prior da Ordem no Rio, Cardeal Dom Orani Tempesta fez a reflexão e saudação de boas vindas aos novos Cavaleiros e Damas.

Grand Prior of the Order in Rio, Cardinal Dom Orani Tempesta did the reflection and the welcoming to the new Knights and Dames.



A Dama Com. Isis Penido, Lugar Tenente da OESSJ impondo o hábito na Dama Amância Matos, uma das novas investidas.

Dame Isis Penido, Lieutenant of the EOHSJ imposing the habit onto Dame Amância Matos, one of the new invested.



Padre Jorjão e Padre Omar, dois novos Cavaleiros Presbíteros a integrar a Ordem do Santo Sepulcro Brasil Rio.

Father Jorjão and Fater Omar, two of the new priest knights that are now a part of the Order of the Holy Sepulchre Rio Brazil.

Vigília D'Armas precedeu a Investidura dos novos Cavaleiros e Damas da Ordem do Santo Sepulcro

Vigil of arms preceded the investiture of the new knights and Ladies of the Order of the Holy Sepulchre



Na Capela do Palácio São Joaquim, tendo ao fundo a Lugar Tenente, Dama Com. Isis Penido, o Grão Mestre Cardeal O'Brien, Governador Geral, Visconti Modroni, o Prior, Monsenhor André Sampaio e o Cerimoniário Eclesiástico Monsenhor Sérgio Costa Couto, os novos Cavaleiros e Damas fizeram seus votos na cerimônia de Vigília D'Armas.

In the Chapel of Saint Joaquim Palace, with the Lieutenant Dame Isis Penido in the background, the Grand Master Cardinal O'Braien, Governor General Visconti Modroni, Prior monsignor Sergio Costa Couto, the new Knights and Dames that took their vows at the ceremony of the Vigil or Arms.

OS 30 ANOS DE ATUAÇÃO DA ORDEM Equestre do Santo Sepulcro de Jerusalém - Lugar Tenência Brasil Rio de Janeiro foram comemorados em grande estilo. O Grande Magistério da Ordem (Grão Mestre, Governador Geral e Chanceler Geral) veio ao Rio de Janeiro para as comemorações. O Grão Mestre e os demais membros do Grande Magistério participaram de reuniões de trabalho com a Lugar Tenente da Ordem, Dama Com. Isis Penido, de encontro com Cavaleiros e Damas, da Solenidade e Missa de Investidura de novos Membros. O Grande Magistério também esteve com o Cardeal Grão Prior da Ordem no Rio, Dom Orani Tempesta, participou do lançamento do livro do Monsenhor André Sampaio sobre a OESSJ além de abençoar a cidade do alto do Corcovado no monumento do Cristo Redentor. Momentos inesquecíveis.

THE 30 YEARS THE EQUESTRIAN ORDER of the Holy Sepulchre of Jerusalem- Lieutenantcy for Rio de Janeiro, Brazil, has been in action were greatly celebrated. The Grand Magisterium of the Order (Grand Minister, Governor General, Chancellor General) came to Rio de Janeiro for the celebrations. The Grand Master and additional members of the Magisterium participated in the work meetings with the Lieutenant of the Order, Dame Isis Penido, in meetings with Knights and Dames, in the Solemnity and Investiture Mass for new members. The Grand Magisterium was also with Cardinal Grand Prior of the Order in Rio, Dom Orani Tempesta, and participates in the launch of Monsignor André Sampaio's book on the EOHSJ, in addition to blessing the city from the top of the Corcovado at Christ the Redeemer. Unforgettable moments.



As Damas da Ordem do Santo Sepulcro também estiveram presentes na cerimônia de Vigília D'Armas onde junto da Lugar Tenente, Grão Magistério, Prior e Cerimoniário rezaram juntos pelo novos Cavaleiros e Damas que estavam concluindo seu ingresso na nobre Ordem.

The Dames of the Order of the Holy Sepulchre also were present for the ceremony of Vigil of Arms, where, along with the Lieutenant, Grand Magisterium, Prior and the Master of Ceremony, they prayed for the new Knights and Dames who were completing their entry in this noble Order.



Diante da Lugar Tenente, Dama Com. Isis Penido, do Governador Geral da Ordem, Visconti Modroni, dos Monsenhores André Sampaio (Prior) e Sérgio Costa Couto (Cerimoniário), o Grão Mestre da Ordem, Cardeal Edwin O'Brien fez uma preleção aos futuros Cavaleiros e Damas.

In the presence of the Lieutenant, Dame Isis Penido, the Governor General of the Order, Visconti Modroni, the Monsignors André Sampaio (Prior) and Sergio Costa Couto (Master of Ceremony), The Grand Master of the Order Cardinal Edwin O'Brien lectured the future Knights and Dames.



Assim como as Damas, os Cavaleiros da Ordem do Santo Sepulcro estiveram presentes na Vigília D'Armas, momento importante que antecedeu a Investidura e que normalmente acontece na véspera.

Like the Dames, the Knights of the Order of the Holy Sepulchre were present in the Vigil of Arms, important moment that precedes the Investiture and that normally happens the day before.



O Prior da Ordem Equestre do Santo Sepulcro de Jerusalém Lugar Tenência Rio de Janeiro, Monsenhor André Sampaio presidiu a Vigília D'Armas, celebrando em português e inglês que é o idioma do Grão Mestre.

The Prior of the Equestrian Order of the Holy Sepulchre of Jerusalem, Lieutenantcy for Rio de Janeiro, Monsignor André Sampaio, presided the Vigil of Arms, celebrating in Portuguese and in English, the Grand Master's language.

“Momentos inesquecíveis.”

“Unforgettable moments.”

Coquetel no Palazzo Fragoso Pires homenageia Grande Magistério da Ordem, novos Cavaleiros e Damas

Cocktail at the Palazzo Fragoso Pires pays homage to the Grand Magisterium of the Order, new Knights and Dames

UM FINO COQUETEL COM A PRESENÇA da soprano Carla Rizzi foi oferecido em homenagem ao Grande Magistério da Ordem e aos novo Cavaleiros e Damas da Ordem investidos no dia 21 de maio. O evento foi realizado no Palazzo Fragoso Pires, um dos locais mais elegantes do Rio de Janeiro onde se realizam eventos. O Coquetel contou com a presença do Cardeal Edwin O'Brien, de seu Secretário, Padre Batman, do Governador Geral da Ordem, Visconti Modroni, do Chanceler Geral, Alfredo Bastianelli e do Lugar Tenente de Portugal. A Lugar Tenente, Dama Com. Isis Penido recepcionou com os demais Cavaleiros e Damas nos novos Investidos na Ordem do Santo Sepulcro e seus familiares. O Coquetel marcou o término das solenidades de investidura. A Lugar Tenente deixou aos novos Cavaleiros e Damas uma frase para reflexão: "Pertencer a Ordem é sinônimo de trabalhar para Deus e para o próximo."

A REFINED COCKTAIL WITH THE PRESENCE of the soprano Carla Rizzi was offered in honor of the Grand Magisterium of the Order and of the latest Knights and Dames of the Order on May 21st. The event took place at the Palazzo Fragoso Pires, one of the most elegant locations in Rio de Janeiro. Cardinal Edwin O'Brien was there, as was his secretary, Father Bateman, and the Governor General, Visconti Modroni, the Chancellor General, Alfredo Bastianelli and the Lieutenant for Portugal. The lieutenant, Dame Isis Penido, welcomed with the other Knights and Dames the new Invested in the Order of the Holy Sepulchre and their families. The cocktail was the end of the investitures solemnities. The lieutenant left the new Knights and Dames with something to reflect about: "Being a part of the Order is synonym of working for God and for others."



Cavaleiro Gilson Araújo, junto da Lugar Tenente Dama Com. Isis Penido, do Grão Mestre, Cardeal Edwin O'Brien e da Dama Eliana Moura, durante o coquetel no Palazzo Fragoso Pires.

Knight Gilson Araújo, along with the Lieutenant Dame Isis Penido, the Grand Master, Cardinal Edwin O'Brien and Dame Eliana Moura, during the cocktail at the Palazzo Fragoso Pires.

“A Ordem é uma instituição de serviço e mantenedora da fé Católica na Terra Santa.”

“Being a part of the Order is synonym of working for God and for others.”



A Soprano Carla Rizzi encantou os convidados com sua apresentação digna de nota. Carla é uma das maiores expressões da música clássica brasileira atualmente.

The Soprano Carla Rizzi delighted the guests with a remarkable performance. Carla is currently one of the biggest expressions in Brazilian classical musical.



O Cavaleiro Fernando Bicudo, Presidente do Theatro Municipal do Rio e a Dama, recém investida, Angela Costa, Presidente da Associação Comercial do Município do Rio de Janeiro.

Knight Fernando Bicudo, President of the Municipal Theater of Rio, and the just-invested Dame Angela Costa, President of the Commercial Association of the City of Rio de Janeiro.



O Cavaleiro Luiz Guilherme Rodrigues, apresentador do Programa Fé no Rio, da Web TV Catedral e a Dama Isabelle Lessa também estiveram no Coquetel pós Investidura.

Knight Luiz Guilherme Rodrigues, host of the show Programa da Fé in Rio, from WebTV Cathedral and Dame Isabelle Lessa were also present at the cocktail after the Investiture.



O Secretário Geral da Ordem, Cavaleiro Vitor Pereira ao lado de sua elegante esposa e da Lugar Tenente, Dama Com. Isis Penido. O Cavaleiro Vitor foi de fundamental importância durante a visita do Grande Magistério.

Secretary General of the Order, knight Vitor Pereira next to his elegant wife and lieutenant, Dame Isis Penido. Knight Vitor was of fundamental importance during the visit of the Grand Magisterium.



O Cerimoniário Leigo da Ordem, Comendador Luiz Carlos Pugialli cuidou com perfeição e zelo de todas as cerimônias. Ele está na foto com o Cavaleiro Dauro Machado, Assessor de Imprensa da Lugar Tenência.

The Master Layman of Ceremony of the Order, Commander Luiz Carlos Pugialli, cared for all the ceremonies with perfection and zeal. He's in the picture with Knight Dauro Machado, press agent of the Lieutenancy.

TOMA O LEME DE TUA VIDA. JESUS ESTÁ CONTIGO!

TAKE THE RUDDER OF YOUR LIFE. JESUS IS RIGHT ALONG WITH YOU!

AS TEMPESTADES DA VIDA SÃO PERIGOSAS.

Mateus diz que o barco era varrido pelas ondas (Mt 8:24). Marcos diz que se levantou grande temporal de vento, e as ondas se arremessavam contra o barco, de modo que o mesmo já estava a encher-se de água (Mc 4:37). Lucas diz que sobreveio uma tempestade de vento no lago, correndo eles o perigo de soçobrar (Lc 8:23). As tempestades da vida também são ameaçadoras. Elas são perigosas, mas outras vezes as tempestades da vida são inadiministráveis.

Elas são maiores do que nossas forças. Os discípulos se esforçaram para contornar o problema, para saírem ilesos da tempestade. Mas eles nada puderam fazer para enfrentar a fúria do vento. Seus esforços não puderam vencer o problema. Eles precisaram clamar por Deus. O problema era maior do que a capacidade deles de resolver. Há problemas que nos deixam com uma profunda sensação de impotência. Não temos força para resistir a fúria dos ventos e a força das ondas. Quando o problema é maior do que a nossa força, quando não temos capacidade nem estratégia, precisamos olhar para Deus e depender dele, pois quando a tempestade está fora do nosso controle, certamente não está fora do controle de Deus.

O Mar da Galiléia era um lugar muito conhecido daqueles discípulos. Alguns deles eram pescadores profissionais e conheciam cada palmo daquele lago. Muitas vezes eles cruzaram aquele mar lançando suas redes. Ali era o lugar do seu ganha pão. Mas agora, estão em apuros. O comum tornou-se um monstro indomável. Aquilo que parecia ser administrável torna-se uma força incontrolável. Muitas vezes, as tempestades mais borrascosas que enfrentamos na vida não vêm de horizontes distantes nem trazem coisas novas, mas apanham aquilo que era ordinário e comum em nossa vida e bota tudo de cabeça para baixo.

Você tem enfrentado tempestade pelo fato de andar com Deus, de obedecer aos mandamentos de Jesus? Você tem sofrido oposição e perseguição por ser fiel a Deus. Tem perdido oportunidade de negócios por não transigir. Tem perdido concorrências em seus negócios por não dar propina. Tem sido considerado um estorvo no seu ambiente de trabalho por não se envolver no esquema de corrupção. Há momentos que sofremos, não por estarmos na contramão, mas por andarmos pelo caminho direito. O mundo odiou a Cristo e também vai nos odiar. Seremos perseguidos por vivermos na luz.

O fato de Jesus estar conosco não nos poupa de certas tempestades. "Eis que estou convosco todos os dias até a consumação dos séculos" (Mt 28:20). Os dis-

cípulos se entregaram ao medo porque esqueceram-se de que Jesus estava com eles. O Rei do céu e da terra estava no mesmo barco e por isso, o barco não podia afundar. O criador do vento e do mar está conosco, não precisamos ter medo das tempestades.

As tempestades virão. Elas podem ser maiores do que nossas forças. Elas podem desafiar nossa capacidade de resistência. Elas podem tirar o leme do nosso barco das nossas mãos. As coisas podem fugir do nosso controle. Mas, o Senhor do céu e da terra, prometeu estar conosco sempre. Ele é o nosso refúgio e libertador. Sendo ele o nosso guia e protetor nada precisamos temer.

Aquele que estava no barco com os discípulos é o criador da natureza. As leis da natureza estão nas suas mãos. Ele controla o universo. A natureza ouve a sua voz e o obedece. Seguimos ao Senhor que tem todo poder e autoridade no céu e na terra. Ele trabalha em nosso favor. Ele nos conheceu e nos amou antes da fundação do mundo. Ele já nos destinou para a glória. Ele nos chamou e converteu o nosso coração. Somos dele. Ele cuida de nós. Quem tocar em nós, toca na menina dos seus olhos.

Jesus repreendeu o vento e o mar e eles se aquietaram e se emudeceram. Adolf Pohl diz: "Não temos mais Jesus adormecido no rugido da tempestade, mas a tempestade adormecida aos pés do Senhor que dera a ordem". Ele tem poder para repreender também os problemas que nos atacam, a enfermidade que nos assola, a crise que nos cerca, as aflições que nos oprimem. Jesus repreendeu o mar pela sua fúria e depois repreendeu os discípulos pela sua falta de fé.

Muitas vezes, a tempestade mais perigosa não é aquela levanta os ventos e agita o mar, mas a tempestade do medo e da incredulidade. O nosso maior problema não está ao nosso redor, mas dentro de nós. O Senhor é a nossa bandeira. É o nosso defensor. Ele é o nosso escudo. Não precisamos temer.

"Quem é este que até o vento e o mar lhe obedecem?". O contexto mostra que Jesus é o Senhor sobre cada circunstância e o vencedor dos inimigos que nos ameaçam: 1) Vitória sobre os perigos – Mc 4:35-41; 2) Vitória sobre os demônios – Mc 5:1-20; 3) Vitória sobre a enfermidade – Mc 5:21-34; 4) Vitória sobre a morte – Mc 5:35-43.

A intervenção soberana de Jesus, às vezes, acontece quando todos os recursos humanos acabam. Nossa extremidade é a oportunidade de Deus.

Quando Jesus fez cessar o vento e o mar, e eles se acalmaram como uma criança que se aquietou diante da ordem e autoridade do pai, Mateus diz que os discípulos se maravilharam. Marcos diz que eles temeram grande-

mente. Antes eles tinham medo da natureza. Agora eles temem o criador da natureza. Antes eles estavam ame-drontados pelo vento, agora estão cheios de temor pelo Senhor do vento. Agora eles estão cheios de temor e admiração diante do poder de Jesus.

Toma o leme da tua vida! Jesus está contigo...

THE STORMS OF LIFE ARE DANGEROUS.

Mathew says that the boat was swept over by the waves. (Mt 8:24). Mark says that furious squall came up, and the waves broke over the boat, so that it was nearly swamped. (Mk 4:37). Lucas days that a squall came down the lake, so that the boat was being swamped, and they were in great danger (Lk 8:23). The storms life brings are also threatening. They are dangerous, and sometimes the storms of life are unmanageable.

They are bigger than our strength can handle. Disciples tried their best to deal with the problem, so that they can survive the storm. But there was nothing they could do against the fury of the wind. Their efforts could not solve the problem. They had to cry out for God's help. The problem was bigger than their capacity to solve it. There are problems that leave us with a profound sense of impotence. We're not strong enough to resist the fury of the wind and the waves. When the problem is bigger than our strength, when we have no capacity or strategy, we must look up to God and depend on Him, because even if the storm is out of our control, it certainly isn't out of God's. The Galilee Sea was a familiar place to the disciples. Some of them were professional fishermen and knew everything about that lake. Many a times they crossed the sea with their fishing nets.

It was the place they made their living. But now they are in danger. What used to be familiar turned into an unmanageable monster. That which seemed to be bearable became an uncontrollable force. Many times, the biggest storms we face in life don't come from distant horizons nor do they bring new things, but they take what was ordinary and common in our life and turn it upside down. Have you been facing storms because of the fact that you walk with God, that you obey Jesus' commandments? Have you been suffering persecution and opposition because you are faithful to God?

Have you been losing business opportunities for not compromising on your morals? Have you been losing to the competition because you refuse to give in to bribery? Have you been seen as a nuisance on your workplace because you don't get involved in corruption? There are moments we suffer, not because we are against the tide, but because we are on the righteous path. The world hated Christ and will also hate us. We'll always be persecuted for living in the light. The

fact that Jesus is with us doesn't spare us the occasional storms. "And surely I am with you always, to the very end of the age" (Mt 28:20).

The one who was on the boat with the disciples was the creator of nature. Laws of nature are all in his hands. He controls the universe. Nature listens to his voice and obeys. We follow the almighty Lord who detains all power and authority in heaven. He works in our favor. He knows us and had loved us since before the foundation of the world. He has destined us for glory. He called upon us and converted our hearts. We are His. He is watching over us. Whoever touches us, touches the Apple of His eye. Jesus reprimanded the Wind and the sea and they quieted and became silent. Adolf Pohl says: "We no longer have Jesus asleep in the roar of the storm, but the storm is asleep in the feet of the Lord who had given the order." He has the power to reprimand the problems that afflict us too, the illness that falls upon us, the crisis that surrounds us, the afflictions that oppress us. Jesus reprimanded the sea for its fury and then reprimanded his disciples for their lack of faith. Many times, the most dangerous storm isn't the one that shakes the winds and raises the sea, but the storm of fear and incredulity. Our biggest problem is not around us, but within us.

The Lord is our flag, our defender, our shield. We need not fear. "Who is this, that even the winds and waves obey?" The context shows that Jesus is the Lord over each and every circumstance and the slayer of the enemies that threaten us: 1) Victory over perils – Mk 4:35-41; 2) Victory over demons – Mk 5:1-20; 3) Victory over illness – Mk 5:21-24; 4) Victory over death – Mk 5:35 – 43. The sovereign intervention of Jesus, sometimes, happens when all our human resources are gone.

Our perils are opportunities for God. When Jesus stopped the winds and sea and they quieted like a child quiets with the order and authority of a father, Matthew says the disciples were amazed. Mark says they feared greatly. Before, they were afraid of nature. Now, they fear the creator of nature. Before, they were frightened by the winds, now they are filled with awe for the Lord of the winds. Now they are filled with awe and admiration for the power of Jesus. Take the rudder of your life, Jesus is right along with you.

Take the helm of your life! Jesus is with you ...

**POR PRIOR REVDO. MONS.
ANDRÉ SAMPAIO DE OLIVEIRA**

BY MONSIGNOR ANDRÉ SAMPAIO DE OLIVEIRA





ORDEM EQUESTRE DO SANTO SEPULCRO DE JERUSALÉM

LUGAR-TENÊNCIA DO RIO DE JANEIRO - BRASIL

A serviço das pedras vivas da Terra Santa



“ **CRESCER PARA SERVIR,
SERVIR PARA CRESCER.** ”

GROW TO SERVE, SERVE TO GROW.

Franciscus

PEDRAS VIVAS é um informativo da Ordem Equestre do Santo Sepulcro de Jerusalém Rio de Janeiro Brasil
PEDRAS VIVAS is an informative of the Equestrian Order of the Holy Sepulcher of Jerusalem Rio de Janeiro Brazil

Lugar Tenente:
Lieutenant's Place:
Dama Com. Isis Penido

Presidente da Comissão de Comunicação:
Chairman of the Communication Committee:
Cavaleiro Com. Jornalista Aristóteles Drummond

Vice-Presidente da Comissão de Comunicação e Interlocutor com a Santa Sé:
Vice-President of the Commission of Communication and Interlocutor with the Holy See:
Cavaleiro Presbítero Com. Monsenhor André Sampaio

Vice Interlocutor junto à Santa Sé:
Vice Interlocutor with the Holy See:
Vitor Pereira

Redatora e Revisora:
Editor and Reviewer:
Dama Jornalista Manoela Ferrari

Assessoria de Imprensa da Lugar Tenência:
Press Office of the Tenure:
Cavaleiro Jornalista Dauro Machado

Tradutora Juramentada:
Sworn Translator:
Bruna Carsoso Gardel

As publicações do "Pedras Vivas" estão amparadas pelos direitos autorais nos limites da legislação.
The "Pedras Vivas" publications are protected by copyright within the limits of the legislation.



PROJETO E PRODUÇÃO GRÁFICA / GRAPHIC DESIGN AND PRODUCTION
Scriptorio Comunicação
www.scriptoriocomunicacao.com.br